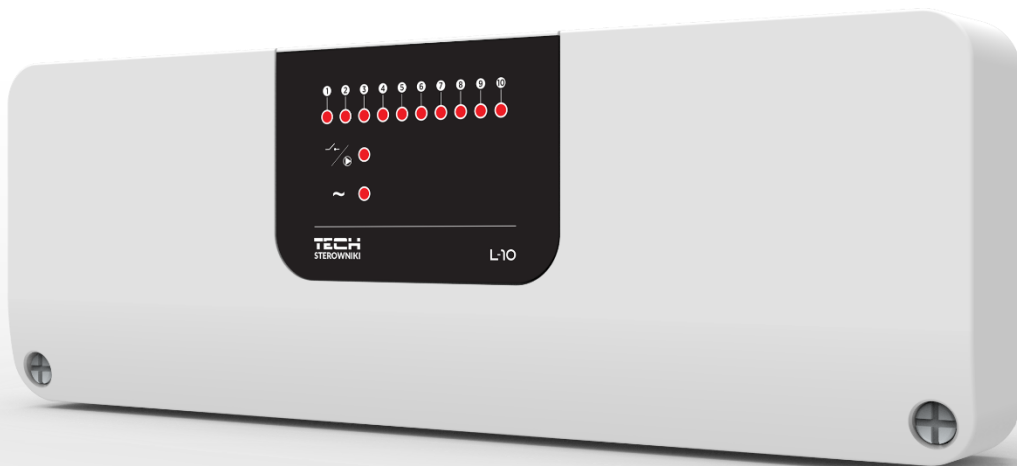


**Controllers**

CS-L-10

CZ



[WWW.TECH-CONTROLLERS.CZ](http://WWW.TECH-CONTROLLERS.CZ)

## OBSAH

I.	Bezpečnost.....	3
II.	Popis zařízení .....	4
III.	Montáž regulátoru.....	5
IV.	Údržba, technické údaje .....	6

KN.18.09.10

# I. BEZPEČNOST

Před uvedením zařízení do provozu je nutné se seznámit s níže uvedenými pokyny. Nerespektování pokynů v návodu může být příčinou zranění a poškození přístroje. Tento návod k obsluze proto pečlivě uschovejte. Abychom předešli zbytečným chybám a poruchám, je třeba se ujistit, že všechny osoby, které využívají toto zařízení, se podrobně seznámili s jeho činností a bezpečnostními opatřeními. Prosím, uchovejte tento návod jako součást zařízení a ujistěte se, že v případě jeho přemístění nebo prodeje bude mít uživatel přístup k informacím o správném provozu a bezpečnosti. V zájmu ochrany života a majetku je nutné dodržovat bezpečnostní opatření uvedené v tomto návodu k obsluze. Výrobce nenes zodpovědnost za škody, které mohou vzniknout jejich zanedbáním.



## VÝSTRAHA

- **Elektrické zařízení pod napětím.** Před zahájením jakýchkoliv činností spojených s napájením (připojování vodičů, instalace zařízení apod.) je třeba se ujistit, že regulátor je odpojen z elektrické sítě.
- Montáž a zapojení regulátoru může vykonat pouze osoba s odpovídajícím oprávněním pro elektrická zařízení.
- Před zapnutím ovladače je nutno provést měření odporu uzemnění elektrických motorů a elektrických vodičů.
- Obsluha regulátoru není určena dětem.



## POZOR

- Atmosférické výboje mohou regulátor poškodit, proto je třeba při bouřce odpojit regulátor ze sítě vytažením napájecího kabelu ze zásuvky.
- Regulátor nesmí být používán pro účely, na které není určen.
- Před topnou sezonou i v jejím průběhu je nutné kontrolovat technický stav vodičů. Je také třeba zkontrolovat upevnění regulátoru, očistit ho od prachu a jiných nečistot.

---

Příprava k tisku tohoto návodu byla ukončena dne 19.9.2018. Po tomto datu mohly nastat určité změny ve zde popisovaných produktech. Výrobce si vyhrazuje právo provádět konstrukční změny v produktech. Na obrázcích se mohou objevit přídatná zařízení. Technologie tisku má vliv na barevné podání obrázků.

---

Ochrana životního prostředí je pro nás prvořadá. Uvědomujeme si, že vyrábíme elektronické zařízení, a to nás zavazuje k bezpečnému nakládání s použitými komponenty a elektronickými zařízeními. V souvislosti s tím získala naše firma registrační číslo udělované hlavním inspektorem ochrany životního prostředí. Symbol přeškrtnuté nádoby na smetí na výrobku znamená, že produkt se nesmí vyhazovat do běžných odpadových nádob. Tříděním odpadů určených na recyklaci chráníme životní prostředí. Povinností uživatele je odevzdat opotřebované zařízení do určeného sběrného místa za účelem recyklace elektrického a elektronického odpadu.



## II. POPIS ZAŘÍZENÍ

Regulátor CS-L-10 je určen k řízení termoelektrických pohonů ventilů pro podlahové vytápění. Umožňuje řídit maximálně 10 nezávislých topných zón pomocí 10 drátových pokojových dvupolohových (ON/OFF) termostatů. K liště lze připojit až 50 termoelektrických pohonů.

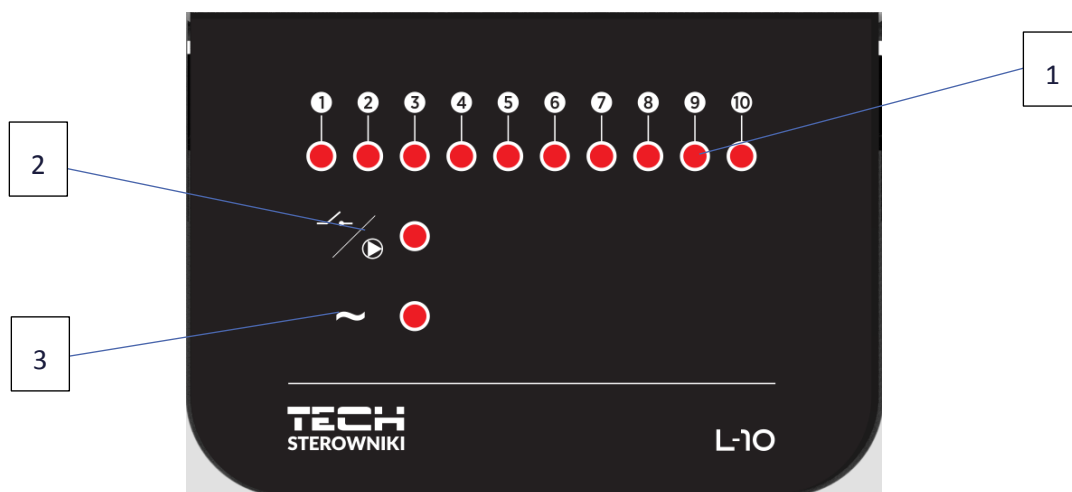
Vlastnosti regulátoru:

- Možnost připojení maximálně 50 ks termoelektrických pohonů (typ 230 V, NC) pomocí 18 výstupů. Proudové zatížení výstupů je maximálně **0,3 A** pro 1 zónu:
  - 8zón má dvojitou svorkovnici pro připojení servopohonů
  - 2 zóny mají jednoduchou svorkovnici pro připojení servopohonů.
- Pro řízení 1 zóny se používá 1 speciální termostat určený pro CS-L-10 (CS-R-10b, CS-R-10z, CS- R-10s) anebo libovolný dvupolohový (ON/OFF) termostat (například CS-292, CS-294, CS-295 a podobně).
- Jeden výstup 230 V pro ovládání čerpadla.
- Jeden beznapěťový výstup (například pro zapínání topného systému).
- Oba výstupy mají nenastavitelné opoždění zapínání 2 minuty (pokud alespoň jedna zóna hlásí potřebu dohřátí, pak se čerpadlový i beznapěťový výstup zapne až po 2 minutách od požadavku zóny).



### POZOR

Regulátor je jištěn trubičkovou pojistkou 6,3 A. Nepoužívejte pojistky s vyšší proudovou hodnotou, hrozí poškození regulátoru!



1. Kontrolky zón 1–10
2. Kontrolka, která signalizuje zapnutí čerpadlového a beznapěťového výstupu.
3. Kontrolka napájení 230 V

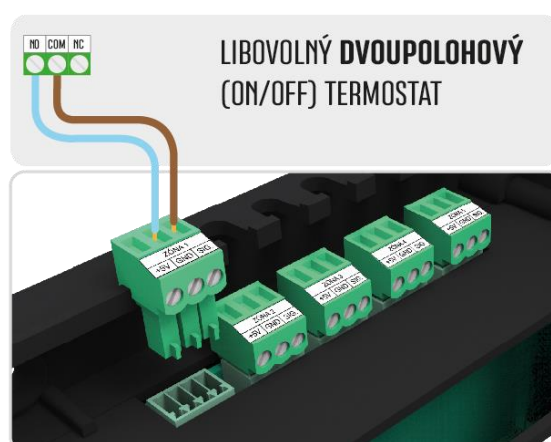
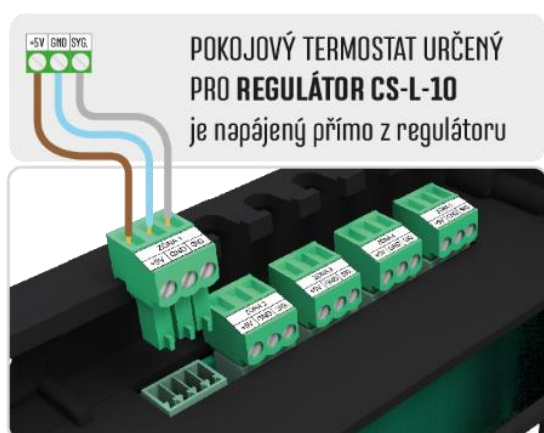
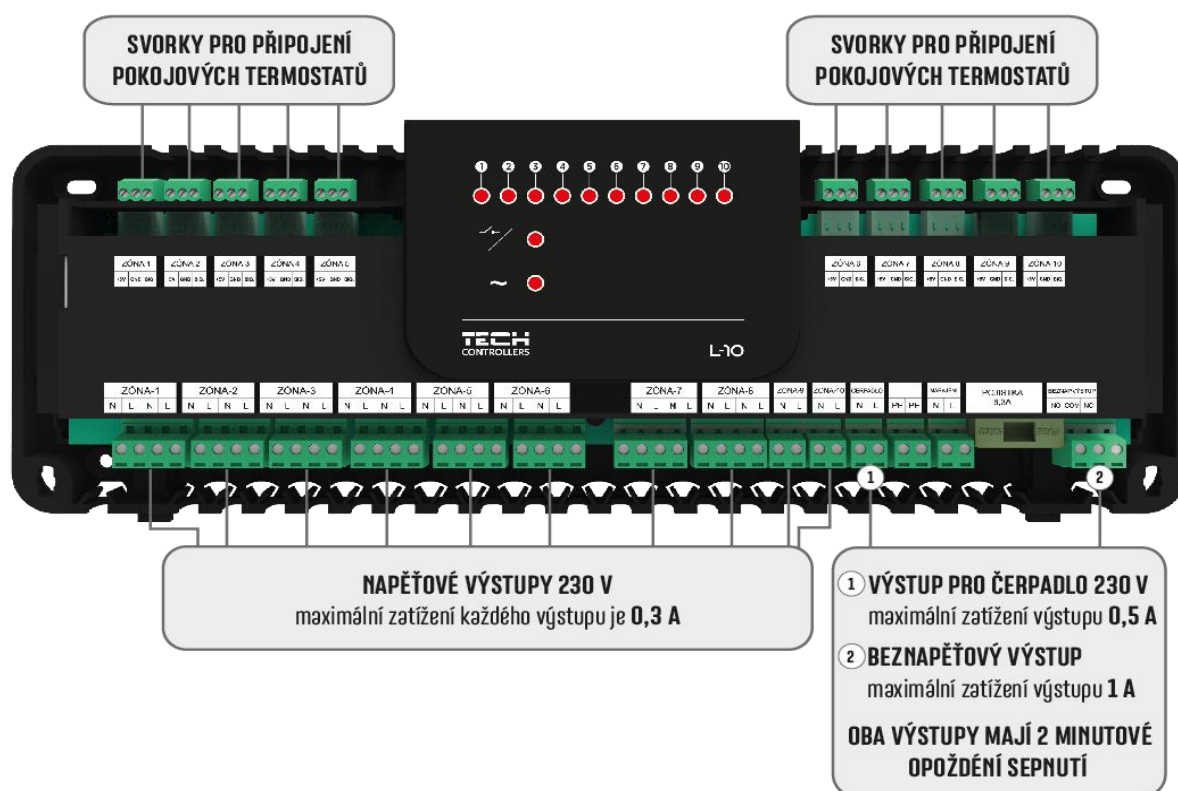
### III. MONTÁŽ REGULÁTORU

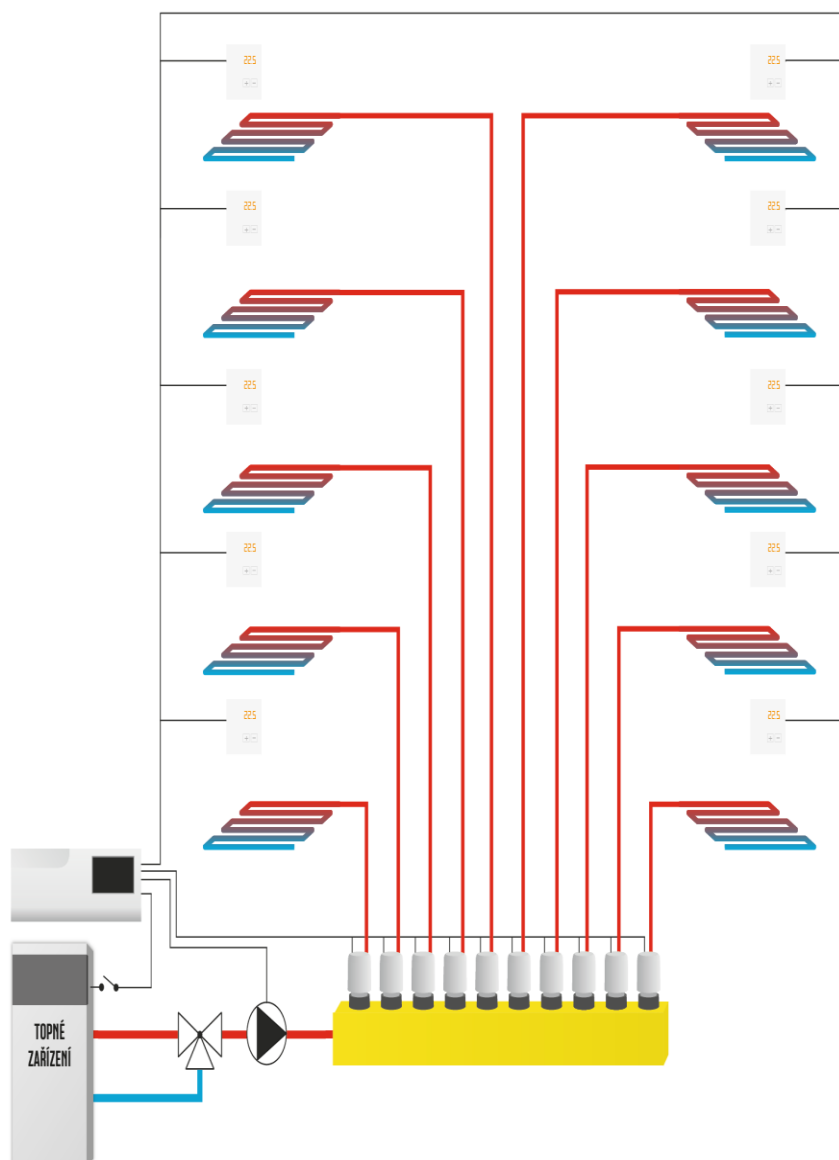
Montáž regulátoru může vykonávat pouze osoba s příslušným oprávněním. Regulátor CS-L-10 je možné umístit jako volně stojící zařízení nebo namontovat do rozváděče na DIN lištu.

#### VÝSTRAHA





- Nebezpečí ohrožení života zásahem elektrickým proudem při manipulaci se zařízením pod napětím! Před manipulací a montáží regulátoru je nutné odpojit zařízení od sítě a zabezpečit, aby nedošlo k náhodnému zapojení.
- Chybné zapojení vodičů může poškodit regulátor.





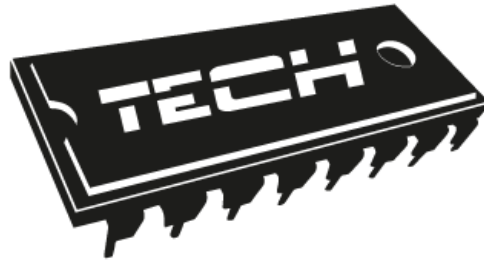
#### KOMPONENTY SYSTÉMU:

-  POKOJOVÝ TERMOSTAT URČENÝ PRO **REGULÁTOR CS-L-10** je napájený přímo z regulátoru (CS-R-10s, CS-R-10b, CS-R-10z)
-  LIBOVOLNÝ **DVOUPOLOHOVÝ (ON/OFF) TERMOSTAT** (CS-294v1, CS-292v3, CS-295v3)
-  Termoelektrický pohon CS-T-230/2 alebo CS-T-230/2 S

## IV. ÚDRŽA, TECHNICKÉ ÚDAJE

Před topnou sezonou i v jejím průběhu je nutné kontrolovat technický stav vodičů. Je také třeba zkontrolovat upevnění regulátoru, očistit ho od prachu a jiných nečistot.

Specifikace	Hodnota
Napájecí napětí	230 V $\pm$ 10 %, 50 Hz
Maximální příkon	4 W
Proudové zatížení výstupu pro čerpadlo	0,5 A
Proudové zatížení beznapětového výstupu	1 A
Proudové zatížení výstupů zón 1–10	0,3 A
Pojistka	6,3 A



## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**Výrobce:**

**TECH STEROWNIKI**  
**Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.**  
ul. Biała Droga 31, 34-122 Wieprz

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Výrobce tímto prohlašuje, že produkt:

### **Regulátor CS-L-10**

je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie a splňuje směrnice vlády:

**Směrnice 2014/53/EU**

**Směrnice 2009/125/WE**

**ROHS 2011/65/WE**

Byly použity následující harmonizované normy a technické specifikace:

**ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02) art.3.1b**

**ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) art.3.1b**

**ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) art.3.2**

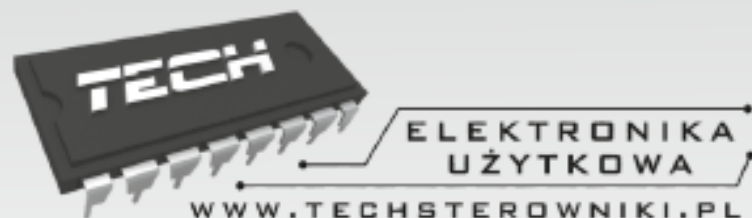
**ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) art.3.2**

**PN-EN 60730-2-9:2011, PN-EN 60730-1:2016-10.**

Výrobek je bezpečný za podmínek obvyklého použití a v souladu s návodem k obsluze

  
**PAWEŁ JURA**  
  
**JANUSZ MASTER**  
WŁAŚCICIELE TECH SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SP. K.

Wieprz, 19.09.2018



## **TECH STEROWNIKI**

**Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.**

*Biała Droga 31  
34-122 Wieprz*

### **SERWIS**

**32-652 Bulowice,  
Skotnica 120**

**Tel. +420 733 180 378**

**[cs.servis@tech-reg.com](mailto:cs.servis@tech-reg.com)**

---

Servisní hlášení jsou přijímána

**Pondělí - Pátek**

**8:00 - 16:00**